TOSHIBA

IMPRESORA DE TICKETS TOSHIBA

SERIE TRST-A10

Manual de usuario



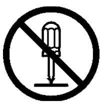
Mantenimiento

La seguridad personal en el manejo y mantenimiento de los equipos es extremadamente importante. Las Advertencias y Precauciones necesarias para el manejo seguro están contempladas en este manual. Se deben leer y entender todas las advertencias y precauciones contenidas en este manual antes de manejar o mantener el equipo.
No intente efectuar reparaciones o modificaciones en este equipo. Si ocurriese un fallo que no se puede rectificar utilizando este manual, apague la máquina, desconecte la alimentación y contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para la asistencia técnica.

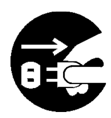
Significado de cada símbolo



Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones).
El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del △ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)



Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos).
El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del ⃠ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)

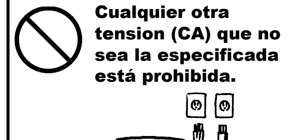


Este símbolo indica las acciones que deben realizarse.
Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del ● símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)



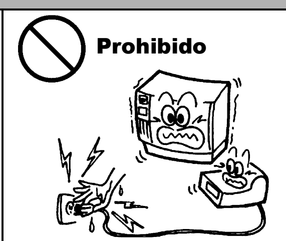
ADVERTENCIA Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Cualquier otra tension (CA) que no sea la especificada está prohibida.



No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

Prohibido



No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.

Prohibido



Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario podría provocarse **fuego** o **descargas eléctricas**.

Prohibido



No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

Prohibido



No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

Prohibido



No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**. Póngase en contacto con su agente de ventas (o agente de mantenimiento y servicio) para cualquier cuestión relacionada con las reparaciones.

Desconecte la clavija.



Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia. La utilización continua de las máquinas bajo estas condiciones puede causar un **incendio** o una sacudida eléctrica.

Desconecte la clavija.



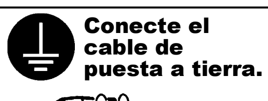
La utilización continua de máquinas en mal estado-cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo-puede provocar incendios o sacudidas eléctricas. En estos casos, apague inmediatamente la impresora y desconecte los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.

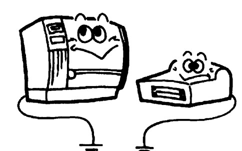


Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente y luego póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.



Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.





Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.



No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede esponerse a altas tempertaturas, altos voltajes o zonas cortantes.



Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Precauciones generales

Los puntos que se detallan a continuación le ayudarán a asegurarse de que la máquina funcionará correctamente.

- Procure evitar situar la impresora en lugares con las siguiente características:
  - * Temperatura fuera de especificaciones * Luz directa del sol * Humedad alta.
  - * Tomas de corriente compartidas * Tomas de tensión compartidas * Suciedad/Gas
- Limpiar la tapa con un paño seco o ligeramente humedecido con jabón. Nunca usar disolbentes u otros productos semejantes para limpiar las partes plásticas.
- UTILICE SÓLO EL PAPEL Y CINTA RECOMENDADOS POR TOSHIBA TEC.
- NO ALMACENE el papel ni las cintas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o gas.
- Asegúrese de colocar la impresora en una superficie lisa.
- No se asegura el correcto almacenamiento de los datos en caso de que se produzca un error en la impresora.
- Evite utilizar esta máquina conectada a la misma fuente de corriente que un equipo de alto voltaje que pueda causar interferencias.
- Desconecte la impresora cada vez que la vaya a revisar o limpiar.
- Mantenga el àrea de trabajo libre de cargas electrostáticas.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No se apoye ni deje nada sobre la impresora, ya que ésta podría caerse y ocasionarle daños.
- Tener cuidado de no cortarse con la cuchilla de la impresora.
- Desconecte la impresora cuando no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiem2o.

Compromiso de Mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento.
  Después de comprar la impresora, contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC al menos una vez al año para su mantenimiento y limpieza. En caso contrario, se puede almacenar suciedad en la impresora y causar un incendio o mal funcionamiento. La limpieza es particularmente efectiva antes de las estaciones lluviosas húmedas.

- Nuestro servicio de mantenimiento realiza periódicamente chequeos y otros trabajos necesarios para mantener la calidad de impresión, el correcto funcionamiento y prevenir accidentes de antemano. Para más detalles, consulte a su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC.

- Uso de insecticidas y otros productos químicos.

  No exponga la impresora a insecticidas u otros disolventes volátiles, puesto que pueden deteriorar la carcasa y otros elementos o provocar el desprendimiento de la pintura.

TABLA DE CONTENIDOS

1. GENERALIDADES DE PRODUCTO

1.1 Introducción

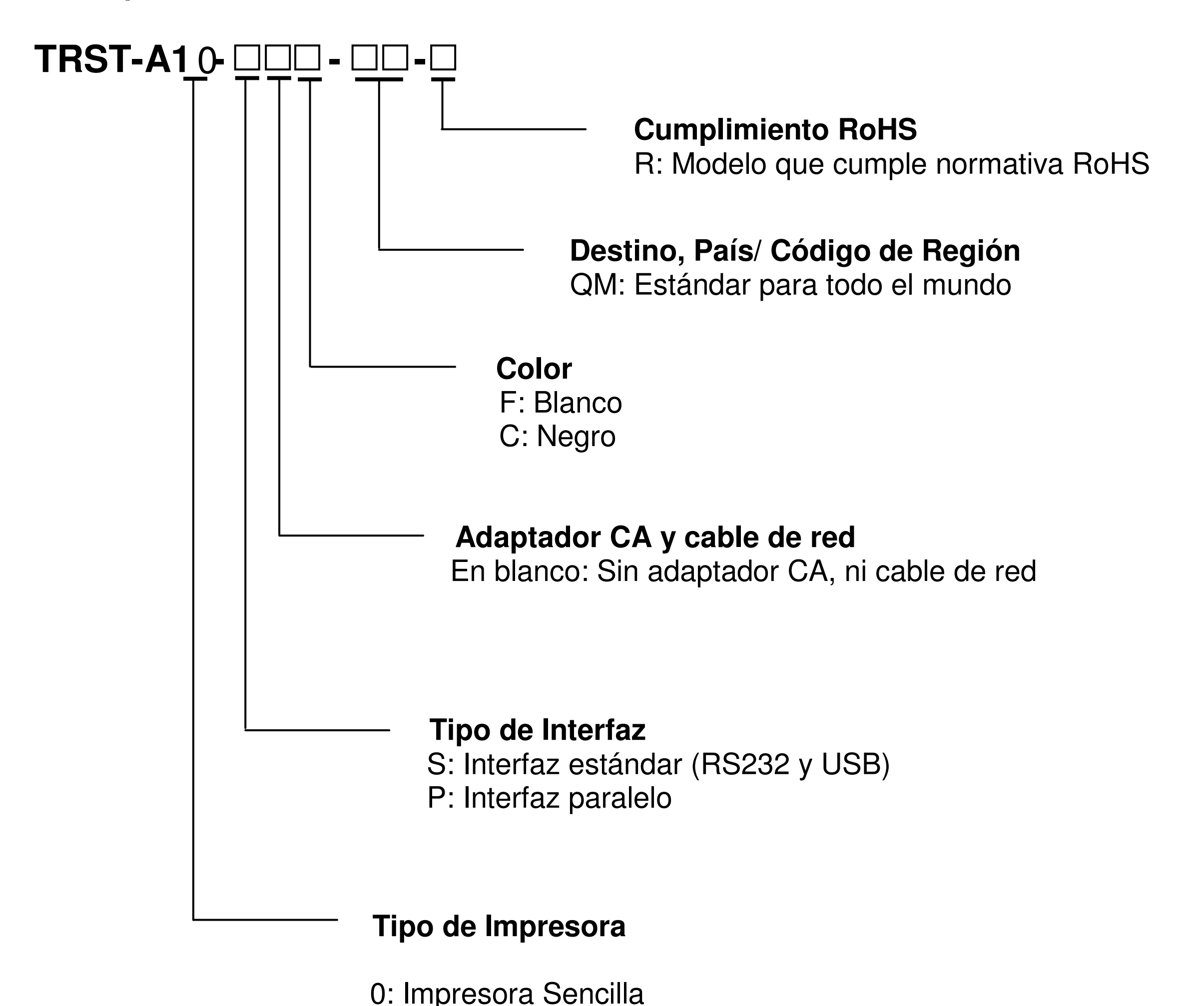
Gracias por comprar la impresora térmica TOSHIBA TRST-A15 Series. Esta es una impresora compacta diseñada para ser conectada a un terminal punto de venta TOSHIBA, utilizada como impresora de cocina, etc. La TRST-A15 imprime tanto en papel de 80 mm de ancho como de 58 mm a una velocidad máxima de impresión de 170 mm/seg. Esta impresora se encuentra disponible en dos colores, blanco (F) o negro (C) de modo que sea posible combinar el color con su terminal de punto de venta TOSHIBA. El tipo de interfaz es RS232C I/F o USB I/F (V2.0). También esta disponible el interfaz Paralelo I/F como una opción.
Este manual contiene la estructuración general y la información de mantenimiento y debe ser leído con cuidado para obtener el máximo rendimiento de su impresora. Manténgalo guardado en un lugar seguro y utilícelo como elemento de consulta para aclarar las dudas o aclaraciones que pueda tener o necesitar.

1.2 Características

- Debido al mecanismo de fácil carga de papel “drop-in”, el cambio de papel puede hacerse de forma sencilla, simplemente dejando caer un nuevo rollo de papel y cerrando la tapa. Éste sistema, también permite que la limpieza de los cabezales pueda realizarse de forma sencilla.
- La impresora imprime en modo térmico directo a una alta velocidad (máximo 170 mm/seg.) con un bajo nivel de ruido.
- La salida del papel se sitúa en la parte frontal de la impresora, de este modo el ticket puede ser extraído de forma sencilla. También permite una instalación más flexible.
- La disposición del contenido de la impresión puede ajustarse de forma diversa.
- El adaptador de corriente (AC) se suministra separado de la impresora.
- Integra un interfaz de cajón (1 ch).
- Incorpora una cuchilla estándar automática (corte parcial).
- Disponible en dos colores para combinar con su terminal punto de venta.
- Los caracteres definidos por el usuario así como logotipos, pueden ser registrados en la memoria flash.

1.3 Modelo

Descripción del Modelo



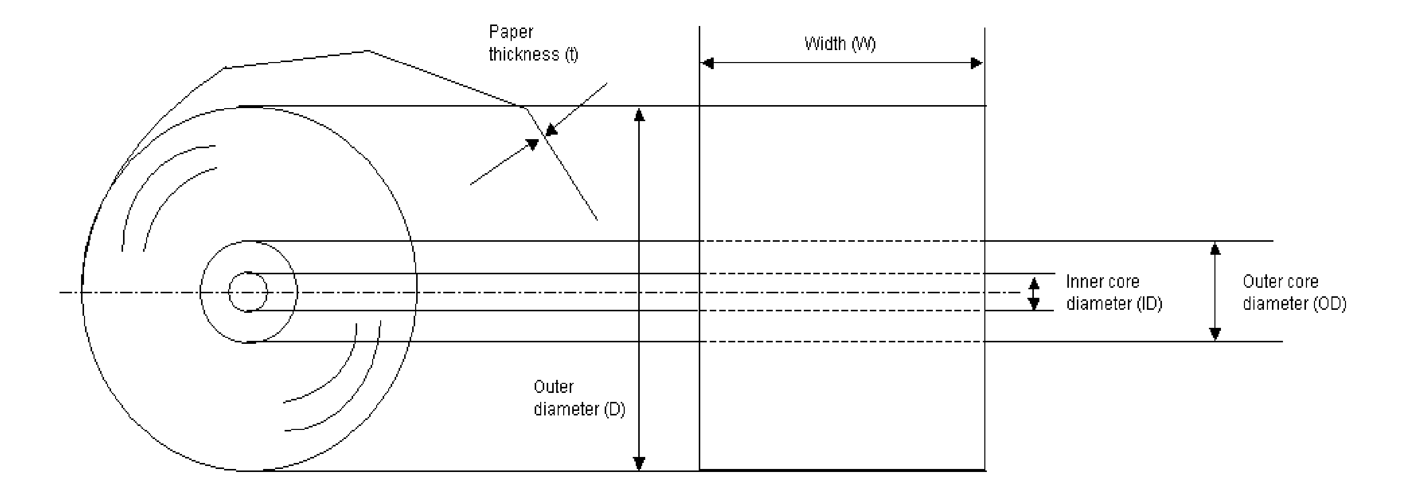
NOTA*: Algunas combinaciones de las anteriormente expuestas no son desarrolladas como productos. Para más información diríjase a su oficina TOSHIBA TEC más cercana o a su distribuidor oficial autorizado.*

2. ESPECIFICACIONES

2.1 Impresora

Detalle	Descripción
Método de Impresión	Térmico directo
Ancho de Impresión	80 mm (576 dots) 58 mm (432 dots)
Resolución	203 dpi x 203 dpi
Velocidad Máxima de Impresión.	225 mm/sec (9 ips max) para modo 75W, 55W
Impresión a 2 colores	Máx 50 mm/seg
Columnas de Impresión	**80 mm – Papel** 48 Columnas (a 16,9 cpi, Carácter Estándar) 64 Columnas (a 22,6 cpi, Carácter Comprimido) **58 mm - Papel** 36 Columnas (a 16,9 cpi Carácter Estándar) 48 Columnas (a 22,6 cpi Carácter Comprimido)
Tamaño Carácter	Fuente A: 1,5 x 3.00 mm Fuente B: 1,125 x 3.00 mm
Tipo de Carácter	Códigos de Página PC437, PC850, PC852, PC857, PC858, PC860, PC863, PC865, PC866 y PC1252
Registro de Logo e Impresión	El usuario puede definir los caracteres y logos descargables en la memoria flash.
Espacio de líneas	7,52 (por defecto) y líneas variables por pulgadas.
Códigos de barras	UPC-A, UPC-E, JAN13 (EAN), JAN8 (EAN), Code 39, Code 128, Interleaved 2 de 5, Codabar, PDF417, Code 93
Método de Corte	Corte Parcial
Papel	Rollo de papel térmico: 80 mm x dia. 83 mm (Max) Rollo de papel térmico: 58 mm x dia. 83 mm (Max)
Interfaces	RS232C I/F y USB I/F (V2.0 Full Speed). Paralelo Opcional
Buffer de entrada	4K bytes/128 bytes
Tensión de suministro eléctrico	DC 24V, 3,15A (75W)/ DC 24V, 2,29A (55W)
Consumo eléctrico	3,15A (75W), 2,29A (55W)
Especificaciones del adaptador AC	Entrada: AC 100 – 240V, 50/60Hz - 2,0A máx Salida: DC 24V - 3,15A (75W)
Colores	Blanco (F) o Negro (C)
Rango de temperatura	5ºC a 50ºC
Nivel de humedad	10% a 90% RH (sin condensación)
Temperatura de almacenaje	-20ºC hasta 60ºC
Humedad de almacenaje	10% hasta 90% RH (sin condensación)
Peso	1.7 Kg
Dimensiones	145.5 mm (Ancho) x 185.5 mm (Fondo) x 141.0 mm (Largo)

2.2 Rollo de Papel



Tipo de Papel	Rollo de papel térmico con la cara de impresión exterior
Ancho (W1)	80 +/ -1.0 mm
Ancho (W2)	58 +0/ -1.0 mm (Con opción de guía de papel de 58 mm)
Diámetro Exterior (D)	76 +/-2.0 mm
Grosor de Papel (T)	0.062 +/- 0.005 mm
Peso	53 g/m^2
Diámetro Exterior del mandril	21.5 mm
Diámetro Interior del mandril	12.5 +/- 0.5 mm
Papel térmico recomendado	Sólo se recomienda usar papel enrollado en un mandril, sin embargo el papel no debería de estar pegado al mandril. TOSHIBA TEC recomienda utilizar el papel Fabricante: NIPPON PAPER Tipo : TF50KS-E

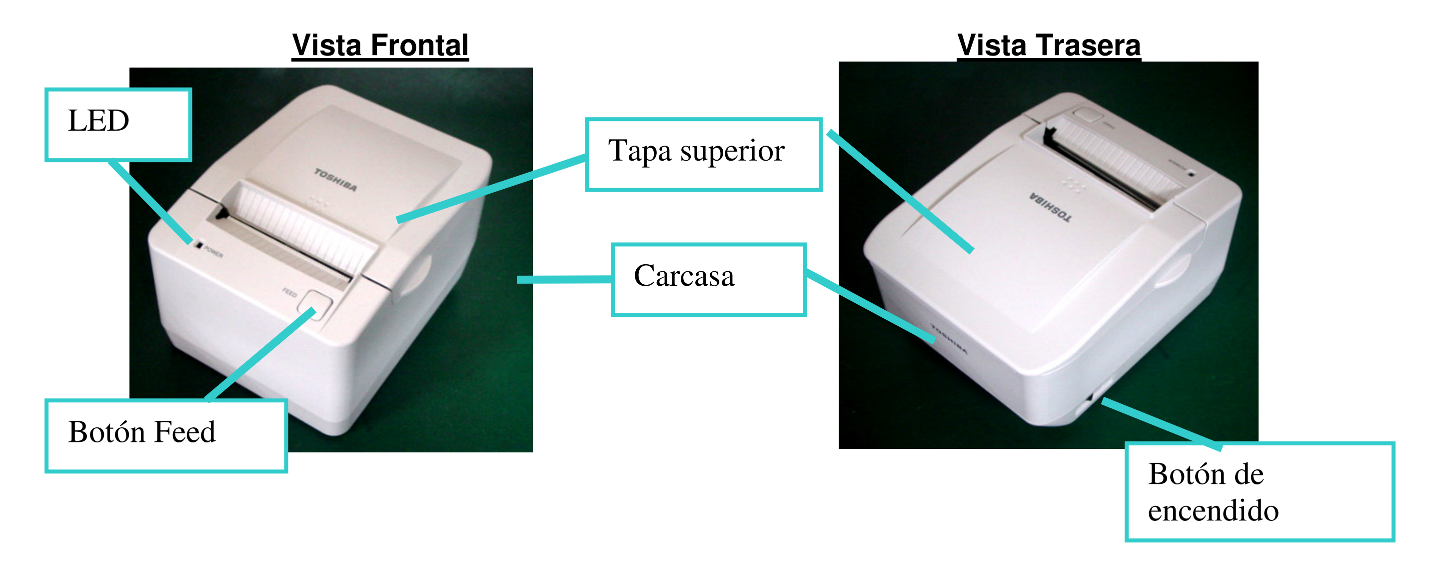
PRECAUCION
Utilice solo papel que se ajuste a los requisitos especificados. El uso de otro tipo de papeles puede acortar la vida de los cabezales de la impresora y obtener como resultado problemas en la calidad de impresión. También puede ocasionar fallos en el avance de papel o acortar la vida útil de la cuchilla. Todo el papel debería de manipularse con cuidado para evitar daños en él. Lea la siguiente información con atención.

- No almacene el papel por más tiempo del recomendado por el fabricante.
- Almacene el papel en un lugar frío y seco. Evite zonas donde pueda ser expuesto a la luz del día, altas temperaturas, niveles muy elevados de humedad, polvo o gas.
- El contacto con productos químicos o aceites puede decolorar o borrar el registro impreso.
- No frote el papel de forma brusca con las uñas u objetos punzantes podría dañarlo o decolorarlo.
- El final del papel no debe estar pegado al mandril.

Para más información, por favor contacte con su distribuidor oficial TOSHIBA TEC o fabricante de papel autorizado.

3. ASPECTO DEL PRODUCTO

3.1 Vista Frontal / Trasera



3.2 LED y Botón de Avance de Papel

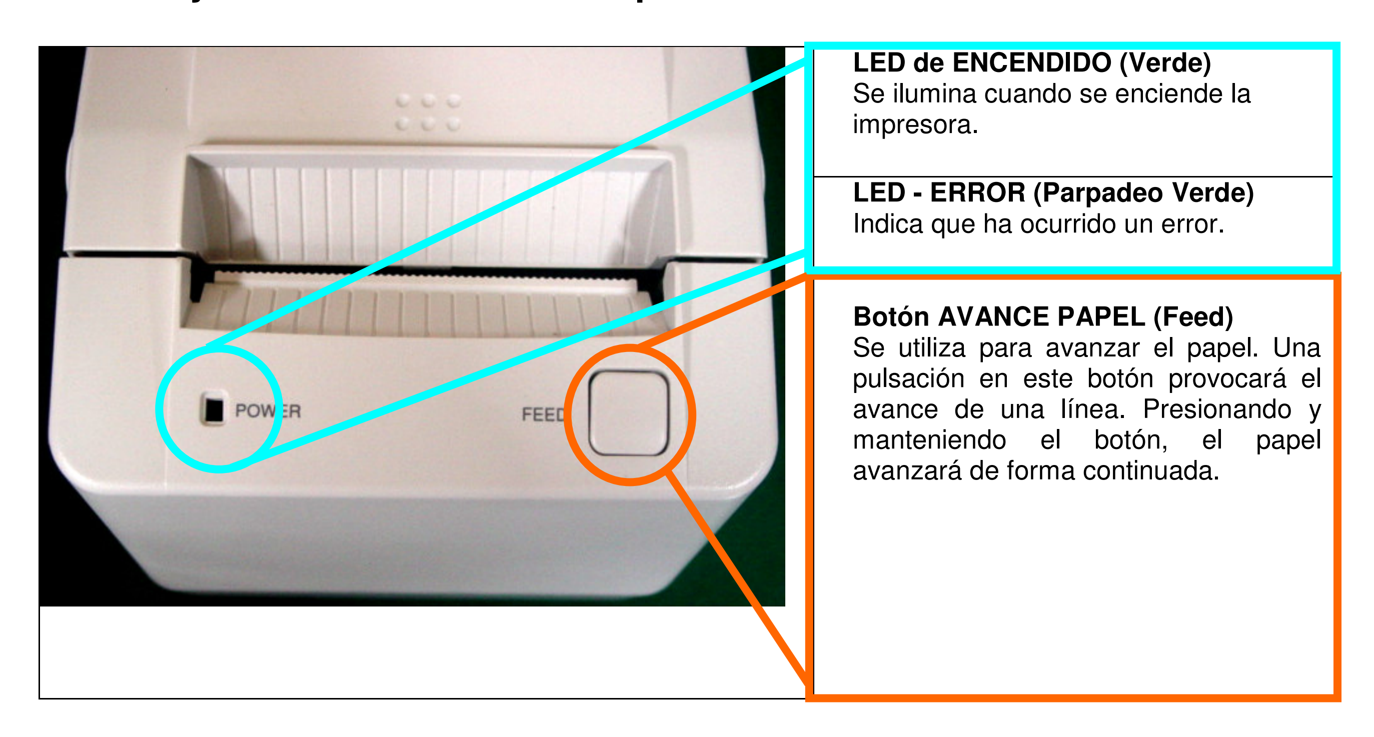


Tabla de Estado de Error

LED Verde Parpadea (Lento)

Problema	Qué hacer	Dónde Buscar
El papel está terminándose	Hay cerca de 4 ½ metros, ± 3 metros, (15 feet, ± 10 feet) para que se acabe el papel. Cambie el papel lo más rápido posible. Puede quedarse a medias de una transacción.	Ver “Carga del Rollo de Papel” en el capítulo 5.3.

LED Verde Parpadea (Rápido)

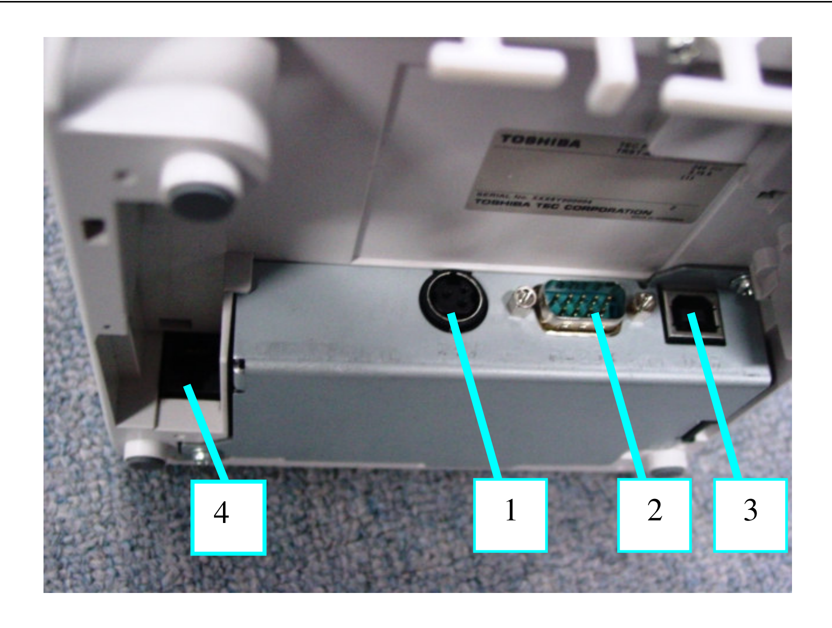
Problema	Qué hacer	Dónde Buscar
El papel se ha acabado	Reponga el papel. No realice ninguna transacción sin papel, la información se puede perder.	Ver “Carga del Rollo de Papel” en el capítulo 5.
La tapa del papel esta abierta	Cierre la tapa. La impresora no funciona con la tapa abierta.	
Fallo de cuchilla	Abra la tapa, revisa la cuchilla. Limpie cualquier atasco de papel que vea. Abrir la cubierta del recibo y comprobar la cuchilla. Despejar cualquier papel atascado que pueda ver. Retire cualquier exceso de papel.	

NOTA: *Si ocurre alguna otra situación relacionada con el LED que no sean las descritas anteriormente. Apague y vuelva a encender la impresora. Si no se restablece el LED, contacte con su oficina TOSHIBA TEC más cercana o a su distribuidor oficial autorizado para más asistencia.*

3.3 Conexiones

PRECAUCION

1. El interfaz de conexión a cajón es exclusivamente para este fin. No conecte una línea de teléfono u cualquier otro tipo de cable que no sea el indicado. Si lo hace puede causar un fallo en la línea de teléfono o en la impresora.
2. No enchufe al conector DC24V nada más que este tipo de conexión (conector de entrada).
3. El conector integrado DC24V es exclusivo para esta impresora. No lo utilice para ninguna otra máquina.



1 [DC24V] (Conector para alimentación de entrada a 24V)
El adaptador de corriente incorporado proporciona energía a 24V para la impresora a través de este conector. No conecte ningún otro elemento que no soporte las especificaciones del adaptador de corriente de TOSHIBA TEC.

2 [Conector de interface serie]
Un cable de interfaz serie para conectar la impresora con un terminal punto de venta o un PC, es utilizado para este conector. Un cable de interfaz RS-232C (modelo serie I/F) es utilizado por este conector.

3 [Conector interface USB]
Un cable de interfaz USB para conectar la impresora con un terminal punto de venta o un PC, es utilizado para este conector. Un cable USB I/F (V2.0 Full Speed) es utilizado por este conector.

4 [Conector interface cajón] [CDKO] (Conector modular de 6 pin)
El cable de interface cajón es utilizado para conectar la impresora con el cajón mediante este conector. Este conector, puede ser conectado a un cajón TOSHIBA. No conecte ningún otro elemento que no sea un cajón.

Nota: *Diríjase a su oficina TOSHIBA TEC o a su distribuidor oficial autorizado para más información sobre la conexión de cajón.*

4. PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

4.1 Requisitos para operar

La impresora precisa de los siguientes requerimientos:

Interfaz Serie

- Un terminal punto de venta TOSHIBA o un PC pueden ser conectados al puerto serie.
- Para comunicar el terminal punto de venta TOSHIBA o PC, se requiere un cable RS-232C. Cable cruzado RS-232C sub 9 pins.

Interfaz USB

- El terminal punto de venta TOSHIBA o el PC necesitan un puerto USB para conectarse.
- Se requiere de un cable USB para que sea posible la comunicación con el terminal punto de venta TOHSIBA o el PC.

Interfaz Paralelo (Opcional)

- El terminal punto de venta TOSHIBA necesita un puerto Paralelo Centronics para conectarse.
- Se requiere de un cable Centronics para que sea posible la comunicación con el terminal punto de venta TOSHIBA.
  Cabe Centronics 36 pins.

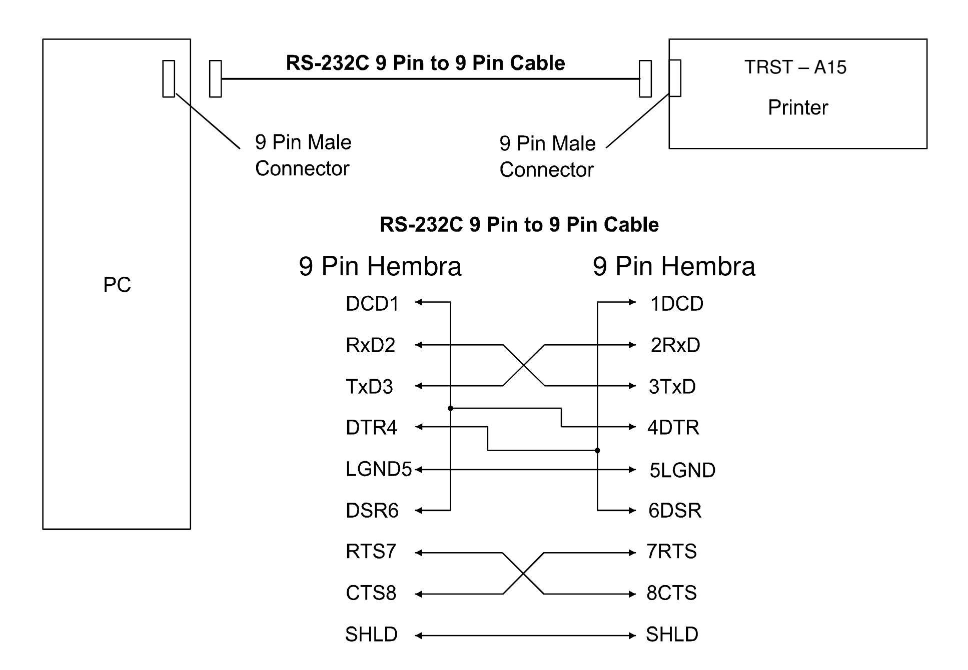
Cables Interface

Para todos los tipos de interfaz, Serie, USB o Paralelo (opcional) deberá de utilizar los cables específicos para este tipo de conexiones configurados con los pins que en cada una de ellas se precisa.

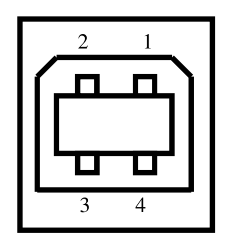
Para prevenir la emisión y recepción de ruido eléctrico, el cable deberá de ajustarse a las siguientes especificaciones:

- Totalmente protegido y empotrado en metal o alojamientos de conector metalizados.
- Ser lo más corto posible.
- No debería estar atado con cable eléctrico.
- No debería ser atado a líneas de corriente eléctrica.

Configuración de pin cable - RS-232C



Cable de conexión USB



Vista de la Conexión en la impresora

Interfaz Paralelo (Opcional)

IEEE 1284-B receptáculo

PIN No.	Señal
1	/STROBE
2-9	PD1-8
10	/ACK
11	BUSY
12	PERROR
13	SELECT
14	/AUTOFD
31	/INIT
32	/FAULT
36	/SELECTIN
19-30	GND
15-18	N.C.
33-35	N.C.

4.2 Ajuste de la Impresora

PRECAUCION
1. Ponga la impresora en una superficie plana y estable.
2. No coloque la impresora cerca de una fuente de calor o donde pueda estar expuesta de forma directa a la luz solar.
3. Evite poner la impresora en lugares donde este expuesta a altas temperaturas, humedad excesiva o polvo.
4. Tenga cuidado de que no aparezcan condensaciones en la impresora. En el caso de que esto ocurra, no encienda la impresora hasta que la condensación haya desaparecido totalmente.
5. Utilice una toma a tierra. No use un enchufe de adaptador.
6. Asegúrese que hay un ambiente idóneo para la impresora donde su uso y mantenimiento sean los adecuados.
7. Mantenga su ambiente de trabajo libre de energía estática.

1) Asegúrese que la impresora está apagada (posición OFF)
2) Conecte el cable de interfaz a la impresora.
3) Inserte el cable de corriente en su entrada AC.
4) Conecte el cable interfaz al terminal punto de venta TOSHIBA y enchufe el cable de corriente.
5) Si desea conectar un cajón, conecte el cable interfaz del mismo a la impresora.
6) Asegure el cable del cajón y del terminal a una toma de tierra en la parte trasera de la impresora.
7) Encienda la impresora (ON).
8) Abra la tapa de la impresora.
9) Cargue el rollo de papel en la impresora.
10) Cierre la tapa. Un ticket se imprimirá de forma automática.
11) Compruebe la calidad de impresión realizando un test.

La impresora está lista para imprimir.

NOTAS:
1. *Para más información sobre los puntos del 1) al 4) lea la Sección* ***5.1 Conexión del Cable de Red y el Cable de Interfaz.***
2. *Puntos 5) y 6) Procedimientos para la conexión del cajón. Más información sobre ellos en la Sección* ***5.2 Conexión del Cajón.***
3. *Puntos del 8) al 10) amplíe la información en la Sección* ***5.3 Carga del Rollo de Papel***
4. *Más detalles del punto 11), lea la Sección* ***5.4 Auto-test de impresión****.*

5. INSTALACIÓN

CUIDADO
1. Ya que el cable eléctrico y el cable de interfaz no son suministrados en esta unidad, por favor, realice la compra localmente de acuerdo a las especificaciones. Para más información acerca de las especificaciones, por favor, contacte con su distribuidor oficial Toshiba o su representante TOSHIBA TEC. 2. Antes de conectar los cables de la impresora y del Terminal Punto de Venta, compruebe que ambos estén apagados. 3. No tirar del cable eléctrico con fuerza. Si lo hace puede causar daños en él. También puede producirse un cortocircuito o romper el cable. 4. Cuando haya tormenta, desenchufe el cable. Un rayo puede causar un incendio o un cortocircuito. 5. Mantenga el cable eléctrico alejado de cualquier fuente de calor. La cobertura del cable puede derretirse causando un incendio o un cortocircuito. 6. No conectar el cable eléctrico a la salida de corriente alterna del terminal punto de venta.

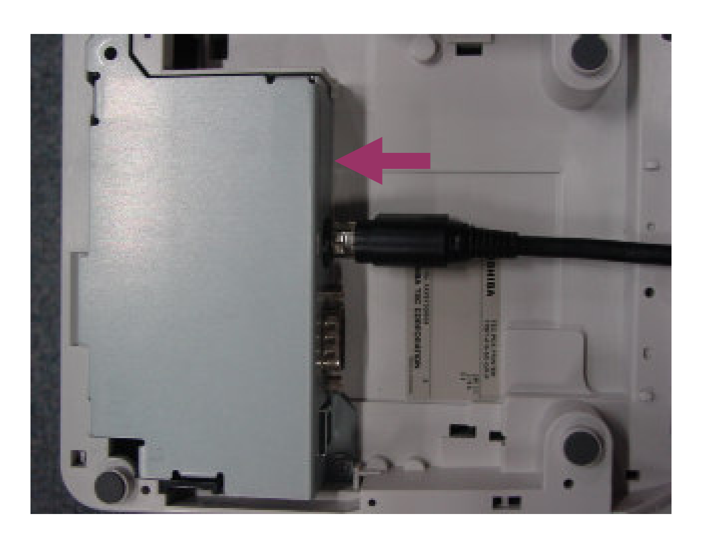
PRECAUCION

1. Cuando el adaptador CA vaya por separado, por favor contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
2. El adaptador CA es exclusivamente para el uso con esta impresora. No lo utilice con otras máquinas.
3. El adaptador CA es para uso en interiores. No lo utilice en el exterior.
4. Asegúrese de desconectar la impresora cuando no vaya a ser utilizada por largos periodos de tiempo.
5. No comparta la fuente con otras aplicaciones eléctricas que puedan generar ruido.

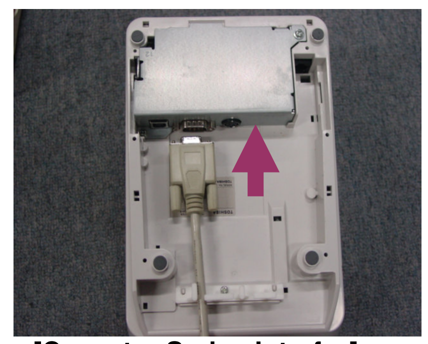
5.1 Conexión del cable de red y el cable interfaz

PRECAUCION
1. Asegúrese de sostener el conector cuando conecta o desconecta el cable del adaptador CA.
2. Inserte el cable del adaptador CA y el cable eléctrico con firmeza.
3. Consulte la "Información Importante para el Usuario"

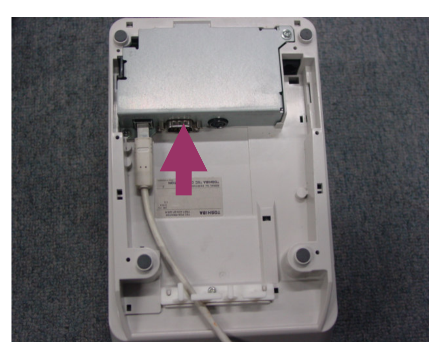
1) Apague la impresora (OFF)
2) Inserte el cable en la entrada.



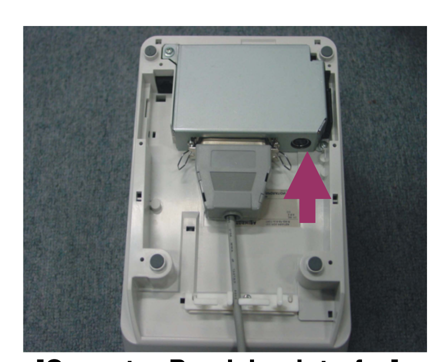
3) Conecte y asegure el cable de interfaz al conector con la orientación correcta.
Interfaz Serie: Asegure el conector con los tornillos.
Interfaz USB: Inserte el conector hasta escuchar un click que asegura su correcta conexión.
Interfaz Paralelo: Asegure el conector con el cierre de las sujeciones de anclaje.



[Conector Serie - Interfaz]

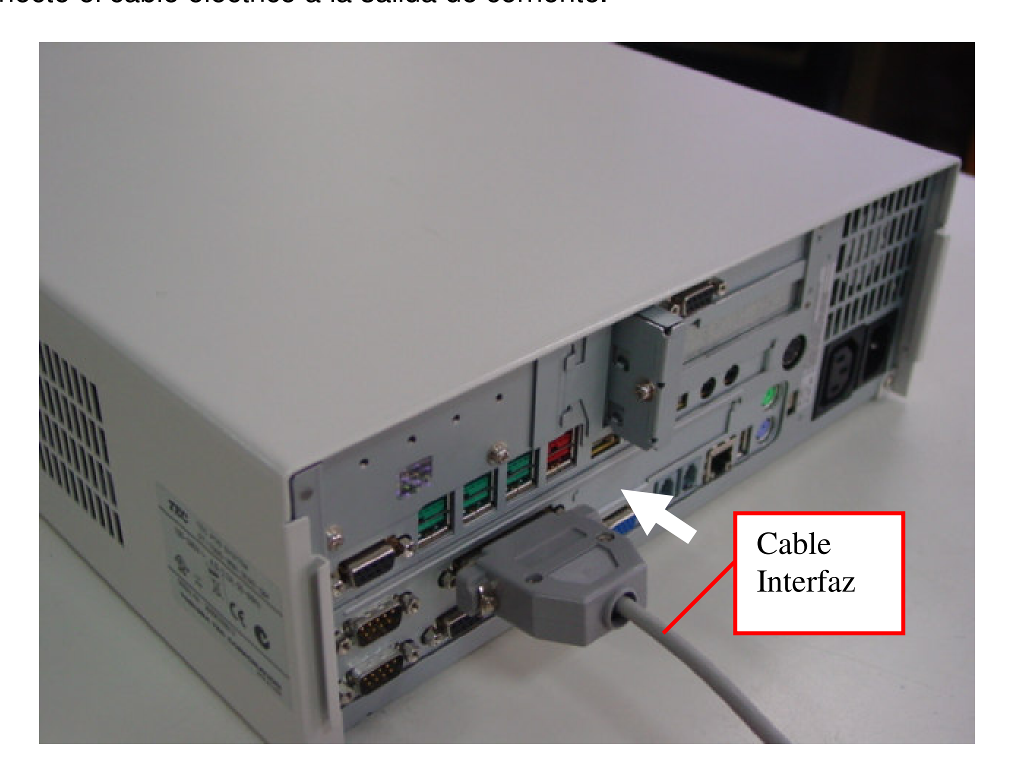


[Conector USB - Interfaz]



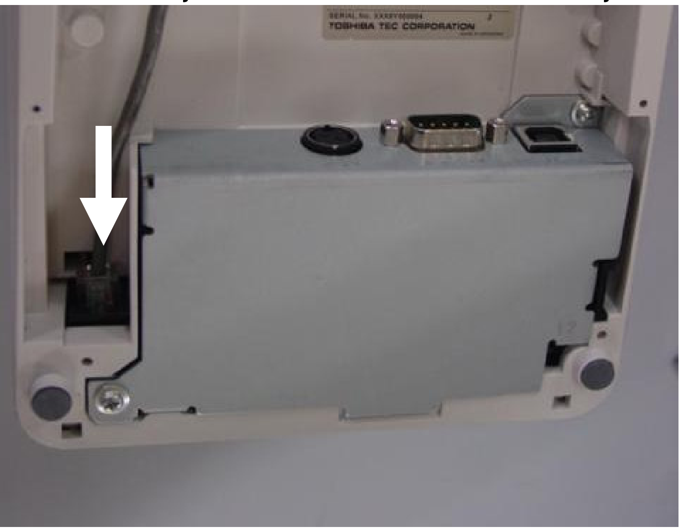
[Conector Paralelo - Interfaz]

4) Conectar el cable de interfaz al terminal punto de venta TOSHIBA o al ordenador personal. Luego conecte el cable eléctrico a la salida de corriente.



5.2 Conexión del Cajón

1) Apague la impresora (OFF).
2) Conecte el cable del cajón al interfaz de conexión de cajón con la orientación correcta.



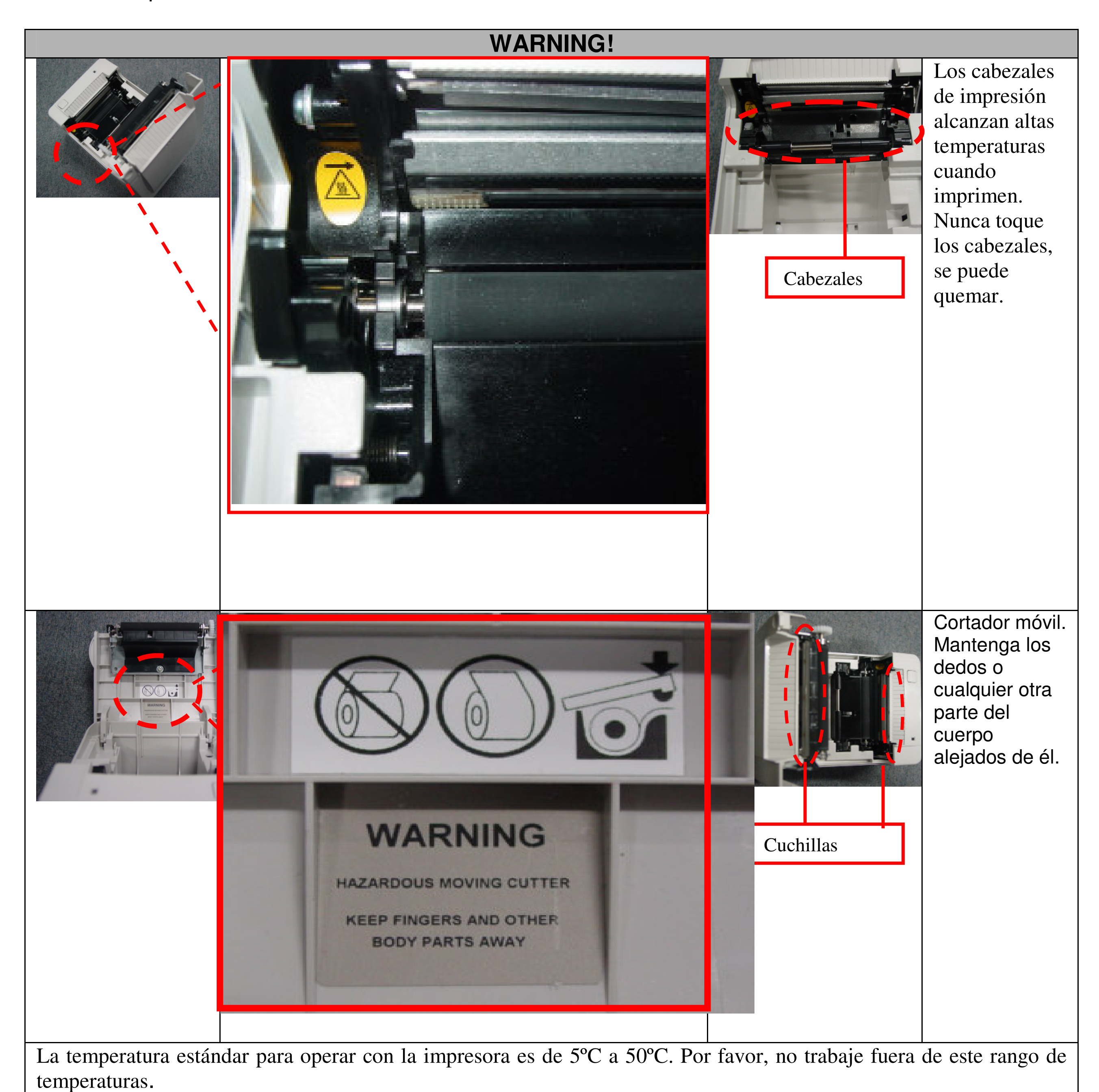
[Interfaz de conexión Cajón] (6-pin - conector modular)
El cable de cajón que conecta la impresora al cajón se realiza a través de esta conexión. Un cajón TOSHIBA puede ser conectado a este puerto. No conecte ningún otro cajón que no se adecue a esta conexión.

NOTA: *Para la compatibilidad de cajones, diríjase a su distribuidor oficial autorizado TOSHIBA TEC.*

[Terminal Tierra] (6-pin - conector modular)
El cable a tierra del interfaz del cajón es asegurado al terminal.

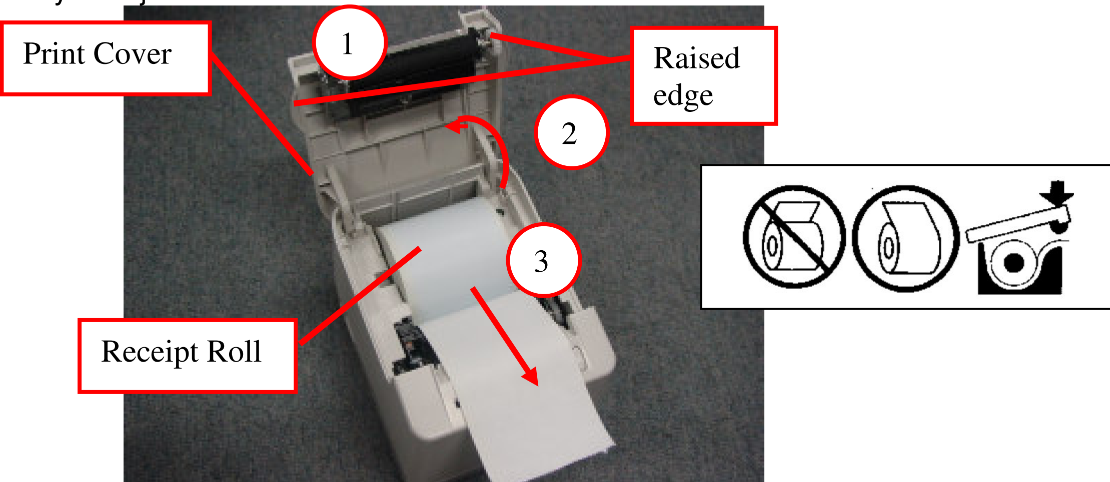
5.3 Carga del Rollo de Papel

Cuando utilice esta impresora por primera vez o cuando el papel de tickets se ha terminado, cargue un rollo nuevo de papel cuando la impresora esta encendida (ON).
Una impresora térmica imprime los tickets aplicando calor que a su vez hace reaccionar las sustancias químicas de la superficie del papel. Una línea roja aparece en el reverso del papel, esto indica que el rollo esta a punto de terminarse.



La temperatura estándar para operar con la impresora es de 5ºC a 50ºC. Por favor, no trabaje fuera de este rango de temperaturas.

1) Encienda la impresora (ON)
2) Presione el botón de la cubierta para abrir la tapa de la impresora. (1)
3) Revise la correcta orientación del rollo de papel e inserte el rollo en el espacio destinado para este fin. (2)
4) Tire del papel hasta que aparezca por la salida de papel, aproximadamente 5 cm (3), y luego cierre la tapa de la impresora presionando en el centro con cuidado hasta asegurarse que esta cerrada correctamente y encajada.



PRECAUCION

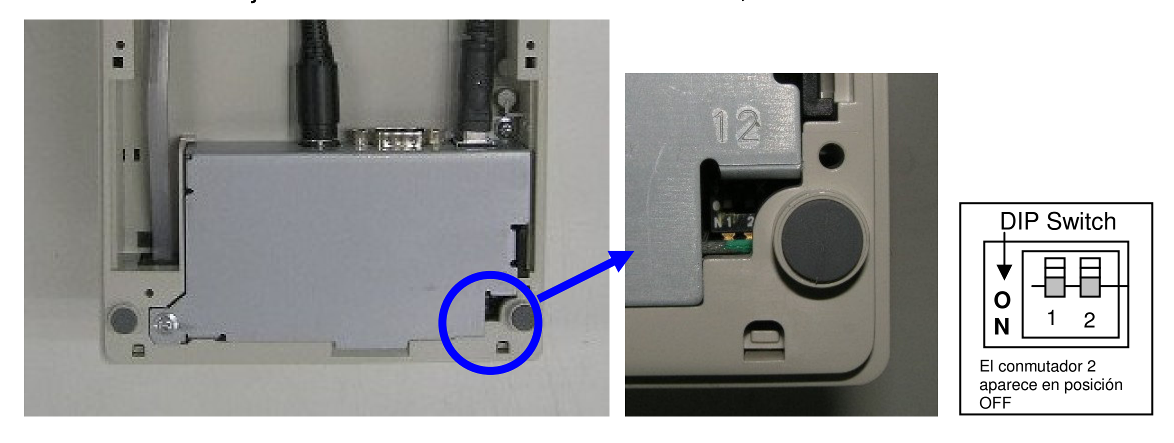
1. Utilice el papel especificado por TOSHIBA TEC. Utilizar otro tipo de papel puede acortar la vida de los cabezales y producir problemas en la calidad de impresión, fallos en la alimentación del papel o acortar la vida de la cuchilla.
2. No someter el papel térmico al agua, aceite o fuentes de calor, ello puede producir el oscurecimiento del papel.
3. Cargue el papel con la orientación apropiada. Un fallo en este sentido puede ocasionar atascos de papel.
4. Tenga cuidado en no dañar los cabezales o los rodillos cuando la tapa de la impresora este abierta debido a que ello puede causar fallos en la impresora o impresiones defectuosas.
5. No abra la tapa de la impresora mientras esta imprimiendo.
6. No sostenga el ticket mientras la impresora imprime. Si hace esto puede causar atascos de papel.
7. Cuando cierre la tapa de la impresora, no la presione demasiado fuerte.
8. No ponga objetos encima de la tapa de la impresora, ni presione esta fuertemente. Esto puede ocasionar fallos de impresión.

5.4 Auto-test de impresión

Para realizar el test de impresión, utilice el modo de diagnóstico. Este ajuste imprime las instrucciones de impresión en el ticket seleccionando cualquier tipo de patrón disponible.

> **PRECAUCION**
> Sea extremadamente cuidadoso cuando modifique los ajustes de la impresora para evitar ajustes que puedan afectar al correcto funcionamiento de la misma.

1. Ajuste CONMUTADOR cambie 1 a ON, CONMUTADOR cambie 2 a ON.



2. Encienda la impresora mientras mantiene sujeto el botón de “Avance de Papel”. La impresora imprimirá el formato ajustado, entonces corte el papel para imprimir el menú de modo diagnóstico.
3. Si no mantiene sujeto el botón de “Avance de Papel” mientras enciende la impresora, irá al

   Modo Online.

   Este menú le permite ir a diversos modos de patrones de test.

   Las selección se realizan utilizando el botón “Avance de Papel”

===== Ajuste Menú Modo Diagnóstico =====

Seleccione un sub-menú:

EXIT	> 1 Click
Impresión caracteres ASCII	> 2 Clicks
Test de Impresión del carácter H	> 3 Clicks
Test Impresión de Servicio	> 4 Clicks
Imprimir la configuración actual	> 5 Clicks
EEPROM Ajuste por defecto	> 6 Clicks

Introduzca el código manteniendo presionado el botón
Al menos 1 segundo para validar.

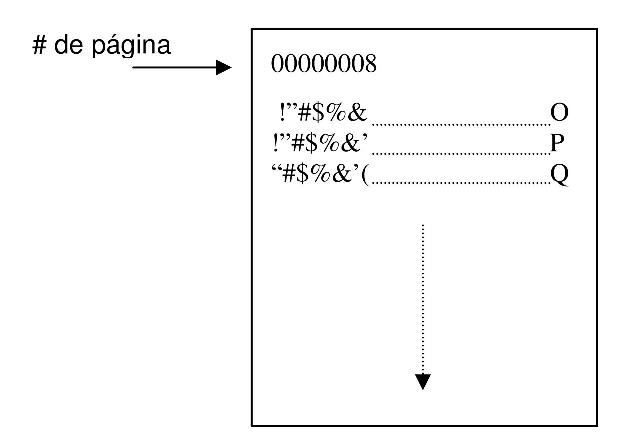
Test de impresión de caracteres ASCII (Tickets)

Esta opción le permite ejecutar el test de impresión de caracteres ASCII. La impresora imprime los caracteres residentes ajustados en la configuración estándar continuamente.

Cuando se selecciona la impresión de caracteres ASCII (Tickets), la impresora imprime el siguiente menú. Después de la selección de impresión, el test de impresión comenzará.

Presione el botón de Feed para detener el Test

Caracteres ASCII
Detener y salir de test > Click Largo

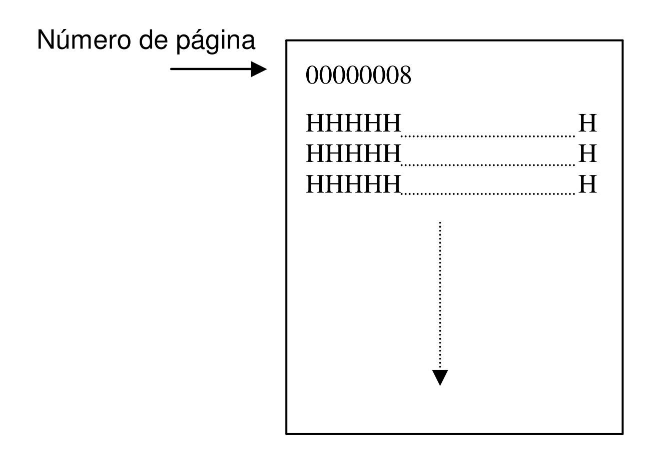


Test de impresión del carácter H (Ticket)

Esta opción le permite realizar el test de impresión del carácter H. La impresora imprime el carácter “H” como estándar de forma continuada. Cuando el test de impresión del carácter H (Ticket) se selecciona, la impresora imprime el siguiente menú. Después de la selección del lado de impresión, el test de impresión comenzará. Presione el botón de Avance de papel para iniciar o parar el test.

Presione el botón de Avance de Papel para parar el test.

Test de impresión H
Parar y Salir del test -> Clic Prolongado

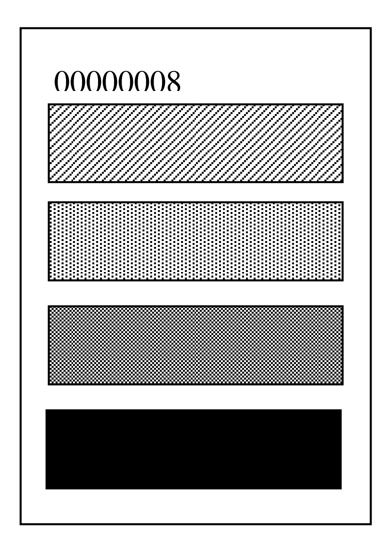


Test de impresión de Servicio (Ticket)
Esta opción le permite ejecutar el test de impresión de servicio. La impresora imprime el 12,5%, 25%, 50% y 100% del patrón original de servicio. Cuando la impresión de servicio (Ticket) es seleccionada, la impresora imprime el siguiente menú. Después de la selección del lado de impresión, el test comenzará. Presione el botón de Avance de Papel para iniciar o parar el test.

Presione el Botón de Avance de Papel para parar el test.

Impresión de Servicio

Parar y Salir del test	Click Corto
Continuar test	Click Prolongado



Imprimir la Configuración Actual
Esta opción permite imprimir la configuración actual en el ticket.
Presione el botón de Avance de Papel para iniciar el test.

** INICIAR IMPRESIÓN CONFIGURACIÓN ACTUAL

Regresar al Menú Principal	> Click Corto
Iniciar impresión	> Click Prolongado

Nota: Presione el botón de Avance de Papel al menos por un segundo para validar la selección.

*** **Current Setting Form** ***

Model number	: TRST-A10
Serial number	: 12345678901
Boot Firmware	
Version	: V00.02
Revision	: 00
CRC	: DEEB
Flash Firmware	
Version	: V00.06
Revision	: 00
CRC	: 6696
SBCS	
Version	: V00.01
Revision	: 00

6. MANTENIMIENTO

CUIDADO
1. Asegúrese de desconectar el cable antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. 2. NO DERRAME AGUA directamente en la impresora, puede ocasionar un fallo eléctrico, cortocircuito o incendio. 3. El cabezal de la impresora se calienta mientras imprime. Para evitar quemarse, nunca toque el cabezal durante el mantenimiento.

PRECAUCION
1. No utilice ningún objeto punzante o afilado para limpiar los cabezales y los rodillos. Si lo hace puede dañarlos ocasionando problemas de impresión.
2. Nunca utilice disolventes orgánicos de pinturas o benceno para la limpieza. Si lo hace puede decolorar la cubierta de la impresora.
3. No toque los elementos estáticos de los cabezales, podría dañarlos.

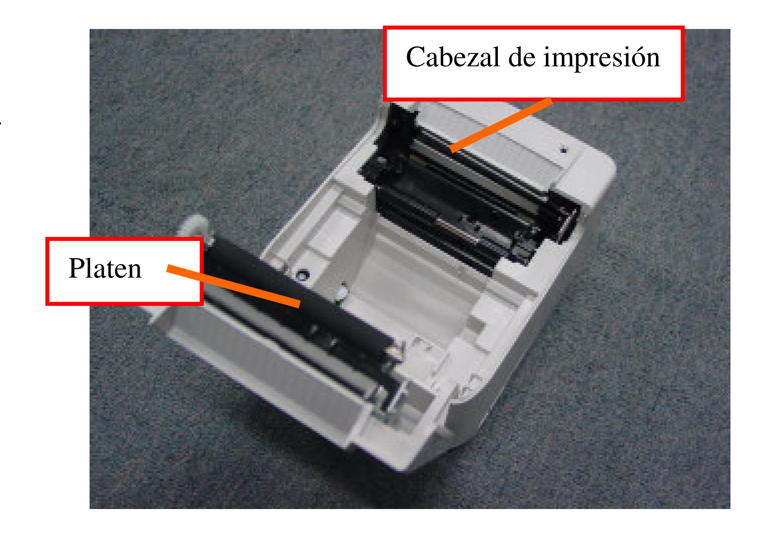
Para ayudar a conservar la calidad y el buen funcionamiento de su impresora deberá limpiarla regularmente. Cuanto mayor sea el uso, más frecuentemente se debe de limpiar (por ejemplo, (poco uso = limpieza semanal, mucho uso = limpieza diaria)

6.1 Limpieza

6.1.1 Limpieza de Cabezales y Rodillos

1) Apague la impresora y abra la tapa
2) Limpie los elementos de los cabezales (el área que cruza en la figura de la derecha) con un poco de algodón ligeramente humedecido en alcohol.
3) Limpie los rodillos con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

PRECAUCION. Superficie caliente (Vea el apartado **CUIDADO** que aparece más arriba)



6.1.2 Limpieza de la Cubierta

Limpie la cubierta con un paño suave seco o ligeramente humedecido con un jabón neutro. Después de realizar la limpieza con jabón, asegúrese de enjuagar y secar la cubierta con un paño

6.2 Quitar papel atascado

1) Apague la impresora
2) Abra la tapa de la impresora.
3) Quite el papel atascado. NO UTILICE ningún objeto punzante o afilado, podría dañar la impresora.
4) Limpie los cabezales y los rodillos. Retire cualquier particular de polvo u objeto extraño.
5) Recargue el rollo de papel (Revise la Sección **5.3 Carga del Rollo de Papel)**
6) Después de cerrar la tapa de la impresora, enciéndala. La impresora se inicializará y restablecerá el cortador de forma automática.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CUIDADO
Si no puede resolver un problema con las soluciones que se indican, no intente reparar la impresora usted mismo. Apague la impresora, desenchúfela, contacte con su distribuidor official TOSHIBA TEC autorizado para más asistencia.

Problema	Revisar	Solución
La impresora no se enciende (el LED de encendido no se ilumina)	• ¿Está el cable de red correctamente conectado? • ¿Se encuentra el adaptador conectado? • ¿Se ha producido un cortocircuito?	• Conéctelo correctamente. • Si no es un fallo de corriente, revise si el adaptador de la fuente esta debidamente conectado. Contacte con su compañía eléctrica por si hubiera un fallo. • Revise si se ha producido un cortocircuito
El papel del ticket no sale	• ¿Está el rollo de papel cargado de forma correcta? • ¿Hay un error de atasco de papel?	• Ver la **Sección 5.3** y cargue el papel correctamente. • Ver la **Sección 6.2** y retire el papel atascado. Recargue el papel otra vez.
No se realiza ninguna impresión aunque el LED POWER este encendido.	• ¿Está el cable interfaz conectado correctamente? • ¿Están de acuerdo las especificaciones del cable interfaz con el terminal punto de venta o la impresora?	• Conecte el cable interfaz correctamente. • Utilice el cable interfaz recomendado por TOSHIBA TEC- o un cable interfaz que se ajuste a las especificaciones de la impresora.
El papel del ticket sale manchado	• ¿Está sucio el cabezal?	• Ver la **Sección 6.1** y limpiar los cabezales.
Impresión irregular o borrosa	• ¿Utiliza el papel adecuado? • ¿Está el papel humedecido?	• Ver la **Sección 2.2** y utilice el papel recomendado por TOSHIBA TEC • No utilice papel húmedo.

NOTA: Si ocurre otro problema diferente a los descritos anteriormente, por favor, contacte con su distribuidor oficial TOSHIBA TEC autorizado.

Inglés

Waste Recycling information for users:



Following information is only for EU-member states:

The crossed out wheeled bin symbol is used to indicate that the product must not be treated as general household waste.

By ensuring that this product is disposed of correctly you will be helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by incorrect waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this equipment, please contact the supplier that provided you with the product in question.

Francés

Information aux utilisateurs concernant le recyclage des déchets:



Les informations suivantes sont uniquement destinées aux pays membres de l'Union Européenne:

L'utilisation du symbole de "poubelle à roulettes barrée" indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique.

En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous participerez à la prévention de l'environnement et de la santé publique, contre des conséquences négatives potentielles qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations complémentaires concernant la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Alemán

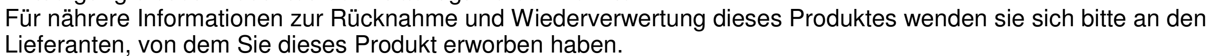
Wiederverwertungsinformationen für Verbraucher:



Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsstaaten:

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf.

Indem Sie aktiv mitwirken, dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, helfen Sie mit, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes beeinträchtigt werden könnten.



Für nährere Informationen zur Rücknahme und Wiederverwertung dieses Produktes wenden sie sich bitte an den Lieferanten, von dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Español

Información para usuarios sobre el reciclaje de residuos:



La siguiente información sólo concierne a los Estados Miembros de la UE:

El uso del símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este producto no puede ser tratado como si fuera un residuo doméstico.

Asegurando que nos deshacemos de este producto de forma correcta, ayudaremos a evitar potenciales consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud pública, que podrían producirse debido a un tratamiento inapropiado de este producto. Para obtener una información más detallada sobre la recogida y reciclaje de su producto, por favor, póngase en contacto con el proveedor donde lo compró.

Holandés

Gebruikersinformatie over het recycleren van afval:



De volgende informatie geldt enkel in EU-lidstaten:

Het symbool met de doorkruiste afvalbak geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als algemeen huishoudelijk af val.

Door dit product op de juiste manier van de hand te doen beschermt u het milieu en de volksgezondheid tegen mogelijke negatieve gevolgen, die anders zouden kunnen voortvloeien uit het onjuist verwerken van de resten van dit product. Voor gedetailleerde informatie over het terugnemen en recycleren van dit product, gelieve contact op te nemen met de leverancier van dit product.

Italiano

Informazioni sul riciclo del prodotto:

Le seguenti informazioni riguardano gli stati membri EU:

Il simbolo con il bidone sbarrato indica il non poter smaltire questo prodotto come rifiuto domestico.
L'accertamento che questo prodotto sia smaltito correttamente contribuirà ad impedire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere causati, al contrario, dall'errato smaltimento dello stesso. Per informazioni più dettagliate sulle modalita di resa e riciclaggio di questo prodotto mettetevi in contatto con il fornitore da cui l'avete aquistato.



Portugués

Informação sobre reciclagem:

A informação que se segue é apenas dirigida a países membros da CEE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo comum.
Ao assegurar-se que este produto é tratado correctamente está a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo inapropriado tratamento deste produto.
Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.





TOSHIBA TEC CORPORATION

PRINTED IN SINGAPORE
SPAA-206-R1
TSMB0039801